
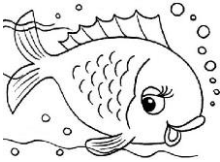



نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: هشتم شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه	جمهوری اسلامی ایران اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ...۴... تهران دبیرستان دوره اول غیردولتی دخترانه  (واحد رسالت)	نام درس: عربی نام دبیر: خانم میخچه گر تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۱۶ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۶۰ دقیقه (مهر آموزشگاه)
--	---	--

ردیف	سؤالات	نمره
۲	جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. (۱) الْعِلْمُ خَزَائِنٌ وَ مِفْتَاحُهَا السَّوَالُ (۲) ثَمَرَةُ الْعَقْلِ، مُدَارَاةُ النَّاسِ (۳) الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ.	
۴/۵	جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. (۱) كُنَّا بِحَاجَةٍ إِلَى الْآخِرِينَ. (۲) أَنَا لَعِبْتُ كُرَةَ الْقَدَمِ. (۳) أَكْتُبُ رِسَالَةً لِصَدِيقِي. (۴) الْحَدَّادُ يَصْنَعُ الْأَبْوَابَ وَ النَّوَافِذَ. (۵) عَلَيْكَ بِالرُّجُوعِ. (۶) إِنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنَ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ. (۷) وَكَلَّمَ الْفَرَسَ يَسْمَعُ كَلَامَ الْحَيَوَانِينَ.	
۰/۵	گزینه‌ی درست را انتخاب کنید. (۱) يَسْمَعُ لِي وَلَدِي. (الف) پدرم به من اجازه می‌دهد. <input type="checkbox"/> (ب) مادرم به من گوش می‌دهد. <input type="checkbox"/> (۲) السَّكُوتُ ذَهَبٌ وَ الْكَلَامُ فِضَّةٌ. (الف) سکوت نقره و دروغ طلاست. <input type="checkbox"/> (ب) سکوت طلا و سخن نقره است. <input type="checkbox"/>	
۰/۵	نام هر تصویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (الْفَرَسُ - السَّمَكَةُ - الْغَزَالُ)  	
۰/۵	بین دو کلمه‌ی مترادف علامت = و بین دو کلمه‌ی متضاد علامت ≠ بگذارید. أَتَى <input type="checkbox"/> جَاءَ يَصْدُقُ <input type="checkbox"/> يَكْذِبُ	
۰/۵	معنی کلمه‌های مشخص را بنویسید. (۱) الْعُلَمَاءُ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ (۲) الْعَقْلُ حَسَامٌ قَاطِعٌ	
۰/۵	در هر گروه کلمه‌ی ناهماهنگ را مشخص کنید. (۱) الثَّلَاثَاءُ - الْخَمِيسُ - السَّبْتُ - الطَّيِّبُ (۲) حَلَوَاتِي - كَاتِبٌ - طَبَّاحٌ - نَسِيَانٌ	

۰/۵	ز	در جمله زیر، فعل ماضی و مضارع را مشخص کنید: نَجَحْتُ فِي الْمُسَابَقَةِ وَأَذْهَبُ لِأَخَذِ الْجَوَائِزِ.										
۱/۵	ح	گزینه درست را انتخاب کنید: ۱ - هولاء الرجال قُبُورَ الشَّهَدَاءِ فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي. (يَغْسِلُ - غَسَلُوا) ۲- أَنْتَنَّ دَرَسَكُنَّ أَمْسٍ. (كَتَبْتَنَّ - تَكْتَبِينَ) ۳- هذه البقرة النَّهْرَ بِسَهُولَةٍ. (تَعْبُرُ - عَبَّرَ) ۴- أَنْتَ فِي الْمَصْنَعِ؟ (عَمَلُوا - تَعْمَلُ) ۵- الْجَنْدِيُّ عَلَّمَ آيْرَانَ. (أَرْفَعُ - يَرْفَعُ) ۶- هَلْ ذَلِكَ الْمُدْرَسُ يَا أَخِي؟ (تَعْرِفُ - عَرَفْتُمْ)										
۱	ط	هر توضیح را به کلمه مربوط به آن وصل کنید: <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>ب</td> <td>الف</td> </tr> <tr> <td>الذَّمُوع</td> <td>بِدَايَةِ فُصُولِ السَّنَةِ</td> </tr> <tr> <td>الوَحْدَةَ</td> <td>مَكَانٌ مَنَاسِبٌ لِلسِّيَّارَاتِ</td> </tr> <tr> <td>الشَّارِعَ</td> <td>هِيَ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ</td> </tr> <tr> <td>الرَّبِيعَ</td> <td>قَطَرَاتٌ جَارِيَةٌ مِنَ الْعَيْنَيْنِ</td> </tr> </table>	ب	الف	الذَّمُوع	بِدَايَةِ فُصُولِ السَّنَةِ	الوَحْدَةَ	مَكَانٌ مَنَاسِبٌ لِلسِّيَّارَاتِ	الشَّارِعَ	هِيَ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ	الرَّبِيعَ	قَطَرَاتٌ جَارِيَةٌ مِنَ الْعَيْنَيْنِ
ب	الف											
الذَّمُوع	بِدَايَةِ فُصُولِ السَّنَةِ											
الوَحْدَةَ	مَكَانٌ مَنَاسِبٌ لِلسِّيَّارَاتِ											
الشَّارِعَ	هِيَ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ											
الرَّبِيعَ	قَطَرَاتٌ جَارِيَةٌ مِنَ الْعَيْنَيْنِ											
۱	ی	با توجه به متن، به سوالات زیر پاسخ دهید: السَّيِّدُ صَادِقِي رَجُلٌ مَنَظَّمٌ جَدًّا، مِهْنَتُهُ شُرْطِيٌّ وَ زَوْجَتُهُ السَّيِّدَةُ مَعْصُومِي، شَعَلُهَا مَوْظَفَةٌ وَ هِيَ تَعْمَلُ فِي الْمُخْتَبَرِ. لَهُمَا ثَلَاثَةُ أَوْلَادٍ: رِضَا، حَسِينِ، مَرْيَمِ. رِضَا أَكْبَرُ أَوْلَادِهِ وَ مَرْيَمُ أَصْغَرُ مِنْهُمَا. مَرْيَمُ وَ حَسِينُ تَلْمِيزَانِ؛ حَسِينُ فِي الصَّفِّ الْخَامِسِ وَ مَرْيَمُ فِي الصَّفِّ الثَّانِي. ۱- ماهی مهنة السيد صادقی؟ ۲- آينَ تَعْمَلُ أُمُّ رِضَا؟ ۳- كم ولدًا لهذه الاسرة ۴- فِي أَيِّ صَفٍّ مَرْيَمُ؟										
۱	ک	درستی و نادرستی جملات زیر را با توجه به واقعیت مشخص کنید: ۱- المكتبة مكان للمطالعة. درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> ۲- يوم الخميس بعد الأحد. درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> ۳- عدد أيام الأسبوع، تسعة. درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> ۴- لون أوراق الأشجار في الصيف، أخضر. درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/>										
۰/۵	ل	پاسخ کوتاه دهید: ۱- كيف حالک؟ ۲- ماذا في يدک؟										
۰/۵	م	با توجه به تصویر، پاسخ کوتاه دهید: ۱- مَنْ يَطْبِخُ الْخُبْزَ؟ ۲- أَ هَذَا قَمِيصٌ أُمِّ سُرُوَالٍ؟										
۱۵		✻ رافقتك السعادة أينما كنت ✻										

<p>نام درس: عربی هشتم نام دبیر: خانم میخچه گر تاریخ امتحان: ۹۶/۱۰/۱۶ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۶۰ دقیقه</p>	<p>جمهوری اسلامی ایران اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ...۴... تهران دبیرستان دوره اول غیردولتی دخترانه  (واحد رسالت)</p>	<p>پاسخ نامه سوالات</p>
<p>نمره</p>	<p>راهنمای تصحیح</p>	
<p>۲</p>	<p>الف جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. (۱) علم گنجینه است و کلیدش سوال است. (۲) میوه‌ی عقل، مدارا کردن با مردم است. (۳) غریب کسی است که دوستی ندارد.</p>	
<p>۴/۵</p>	<p>ب جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. (۱) همه‌ی ما به یکدیگر نیازمندیم. (۲) من فوتبال بازی کردم. (۳) نامه‌ای برای دوستم می‌نویسم. (۴) آهنگر درها و پنجره‌ها را می‌سازد. (۵) تو باید برگردی. (۶) قطعاً زبان عربی از زبان‌های جهانی است. (۷) بچه‌ی اسب سخن دو حیوان را می‌شنود.</p>	
<p>۰/۵</p>	<p>ج گزینه‌ی درست را انتخاب کنید. (۱) یَسْمَحُ لِي وِلْدِي. (الف) پدرم به من اجازه می‌دهد. ■ (ب) مادرم به من گوش می‌دهد. □ (۲) السَّكُوتُ ذَهَبٌ وِ الْكَلَامُ فِضَّةٌ. (الف) سکوت نقره و دروغ طلاست. □ (ب) سکوت طلا و سخن نقره است. ■</p>	
<p>۰/۵</p>	<p>د نام هر تصویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (الْفَرَسُ - السَّمَكَةُ - الْغَزَالُ)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>.... السَّمَكَةُ</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>..... الْفَرَسُ</p> </div> </div>	
<p>۰/۵</p>	<p>هـ بین دو کلمه‌ی مترادف علامت = و بین دو کلمه‌ی متضاد علامت ≠ بگذارید. أَتَى = جَاءَ يَصَدِّقُ ≠ يَكْذِبُ</p>	
<p>۰/۵</p>	<p>خ معنی کلمه‌های مشخص را بنویسید. (۱) الْعُلَمَاءُ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ چراغ‌ها (۲) الْعَقْلُ حُسَامٌ قَاطِعٌ شمشیر</p>	
<p>۰/۵</p>	<p>و در هر گروه کلمه‌ی ناهماهنگ را مشخص کنید. (۱) الثَّلَاثَاءُ - الْخَمِيسُ - السَّبْتُ - الطَّيِّبُ (۲) حَلْوَانِي - كَاتِبٌ - طَبَّاحٌ - نَسِيَانٌ</p>	

۰/۵	در جمله زیر، فعل ماضی و مضارع را مشخص کنید: نَجَحْتُ فِي الْمُسَابَقَةِ وَأَذْهَبُ لِأَخَذِ الْجَوَائِزِ. نَجَحْتُ ← (ماضی) أَذْهَبُ ← (مضارع)	ز										
۱/۵	گزینه درست را انتخاب کنید: ۱- هولاء الرجال.....قُبُورَ الشَّهَدَاءِ فِي الْأَسْبُوعِ الْمَاضِي. (يَغْسِلُ - غَسَلُوا) ۲- أَنْتَنَ.....دَرْسَكُنَّ أَمْسَ. (كَتَبْتَنَ - تَكْتُبِينَ) ۳- هذه البقرة.....النَّهْرَ بِسَهُولَةٍ. (تَعْبُرُ - عَبَرَ) ۴- أَنْتَ..... فِي الْمَصْنَعِ؟ (عَمَلُوا - تَعْمَلُ) ۵- الْجَنْدِيُّ..... عَلَّمَ إِيْرَانَ. (أَرْفَعُ - يَرْفَعُ) ۶- هَلْ..... ذَلِكَ الْمَدْرَسُ يَا أَخِي؟ (تَعْرِفُ - عَرَفْتُمْ)	ح										
۱	هر توضیح را به کلمه مربوط به آن وصل کنید:	ط										
۱	<table border="1"> <thead> <tr> <th>الف</th> <th>ب</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>بدايةُ فصولِ السنة</td> <td>الدموع</td> </tr> <tr> <td>مكانٌ مناسبٌ للسيَّارات</td> <td>الوحدة</td> </tr> <tr> <td>هي خيرٌ من جليسِ السَّوءِ</td> <td>الشَّارِع</td> </tr> <tr> <td>قطراتٌ جارِيَةٌ مِنَ الْعَيْنَيْنِ</td> <td>الرَّبِيع</td> </tr> </tbody> </table>	الف	ب	بدايةُ فصولِ السنة	الدموع	مكانٌ مناسبٌ للسيَّارات	الوحدة	هي خيرٌ من جليسِ السَّوءِ	الشَّارِع	قطراتٌ جارِيَةٌ مِنَ الْعَيْنَيْنِ	الرَّبِيع	
الف	ب											
بدايةُ فصولِ السنة	الدموع											
مكانٌ مناسبٌ للسيَّارات	الوحدة											
هي خيرٌ من جليسِ السَّوءِ	الشَّارِع											
قطراتٌ جارِيَةٌ مِنَ الْعَيْنَيْنِ	الرَّبِيع											
۱	با توجه به متن، به سوالات زیر پاسخ دهید: السَّيِّدُ صَادِقِي رَجُلٌ مَنْظُمٌ جَدًّا، مِهْنَتُهُ شَرْطِيٌّ وَ زَوْجَتُهُ السَّيِّدَةُ مَعْصُومِيٌّ، شَغَلَهَا مَوْظِفَةٌ وَ هِيَ تَعْمَلُ فِي الْمُخْتَبِرِ. لَهُمَا ثَلَاثَةٌ أَوْلَادٍ: رِضَا، حَسِينٌ، مَرْيَمٌ. رِضَا أَكْبَرُ أَوْلَادٍ وَ مَرْيَمٌ أَصْغَرُ مِنْهُمَا. مَرْيَمٌ وَ حَسِينٌ تَلْمِيزَانِ؛ حَسِينٌ فِي الصَّفِّ الْخَامِسِ وَ مَرْيَمٌ فِي الصَّفِّ الثَّانِي. ۱- ماهی مهنة السيد صادقی؟ ... هو شرطی... ۲- أين تعمل أم رضا؟ ... فی المختبر... ۳- كم ولداً لهذه الاسرة... إثنان... ۴- فی أيِّ صَفِّ مَرْيَمٌ؟ ... ثانی....	ی										
۱	درستی و نادرستی جملات زیر را با توجه به واقعیت مشخص کنید: ۱- المكتبةُ مكانٌ لِلْمُطَالَعَةِ. درست ■ نادرست □ ۲- یومُ الخَمِيسِ بعدَ الأحد. درست □ نادرست ■ ۳- عددُ أيامِ الأسبوعِ، تسعة. درست □ نادرست ■ ۴- لونُ أوراقِ الأشجارِ فی الصَّيْفِ، أخضر. درست ■ نادرست □	ک										
۰/۵	پاسخ کوتاه دهید: ۱- كيفَ حالک؟ ... أنا بخير... ۲- ماذا فی يدک؟ ... القلم...	ل										
۰/۵	با توجه به تصویر، پاسخ کوتاه دهید: ۱- مَنْ يَطْبُخُ الخُبْزَ؟ ... خَبَّازٌ... ۲- أ هذا قميص أم سروال؟ ... هذا قميص....	م										
۱۵	موفق باشید.	جمع کل										